

<我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。>

2 「淨佛國土」的系列講座(一):《西方合論》

The Lecture on the Series of the Pure Land: <Part One>

4 (The Combined Commentary on the Western Pure Land
of Buddha Amitabha : CCWPL)

6 明、袁宏道居士撰《西方合論》(2007), 台北: 桑耶精舍印行

8 ◎【壹、講經前的共修】: 漢譯《無量壽經》經文的偈頌

The Common Practices before Lecture:

10 (Verses from the Chinese Versions of “the Larger Sutra on Amitayus”)

12 ○【第一部份】(Part One): 南無蓮池海會佛菩薩 (三稱)

Namo Lian-Chun Hui Hueng Fo Pu Sa (three times)

14 <法藏因地、第四>

V01.如來微妙色端嚴，一切世間無有等；光明無量照十方，日月火珠皆匿曜。

16 V02.世尊能演一音聲，有情各各隨類解；又能現一妙色身，普使眾生隨類見。

V03.願我得佛清淨聲，法音普及無邊界；宣揚戒定精進門，通達甚深微妙法。

18 V04.智慧廣大深如海，內心清淨絕塵勞；超過無邊惡趣門，速到菩提究竟岸。

V05.無明貪瞋皆永無，惑盡過亡三昧力；亦如過去無量佛，為彼群生大導師。

20 V06.能救一切諸世間，生老病死眾苦惱；常行布施及戒忍，精進定慧六波羅。

V07.未度有情令得度，已度之者使成佛；假令供養恆沙聖，不如堅勇求正覺。

22 V08.願當安住三摩地，恆放光明照一切；感得廣大清淨居，殊勝莊嚴無等倫。

V09.輪迴諸趣眾生類，速生我刹受安樂；常運慈心拔有情，度盡無邊苦眾生。

24 V10.我行決定堅固力，唯佛聖智能證知；縱使身止諸苦中，如是願心永不退。

◎桑耶精舍、四種條件(Four Conditions):

願心、責任、義務、功德

(Great Vows、Responsibility、Dharma Duty、Buddhist Benefits)

<我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。>

2

<必成正覺、第七>

V11.我建超世志，必至無上道；斯願不滿足，誓不成等覺。

4

V12.復爲大施主，普濟諸窮苦；令彼諸群生，長夜無憂惱。

V13.出生眾善根，成就菩提果；我若成正覺，立名無量壽。

6

V14.眾生聞此號，俱來我刹中；如佛金色身，妙相悉圓滿。

V15.亦以大悲心，利益諸群品；離欲深正念，淨慧修梵行。

8

V16.願我智慧光，普照十方刹；消除三垢冥，明濟眾厄難。

V17.悉捨三途苦，滅諸煩惱暗；開彼智慧眼，獲得光明身。

10

V18.閉塞諸惡道，通達善趣門；爲眾開法藏，廣施功德寶。

V19.如佛無礙智，所行慈愍行；常作天人師，得爲三界雄。

12

V20.說法師子吼，廣度諸有情；圓滿昔所願，一切皆成佛。

V21.斯願若剋果，大千應感動；虛空諸天神，當雨珍妙華。

14

○ 南無大行普賢菩薩 (三稱)

Nan Mo Da Hen Pu Xian Pu Sa (3 times)

16

○ 往生咒 (三遍):

[Spirit Mantra for Rebirth in the Pure Land (three times)]

18

南無阿彌多婆夜、 哆他伽多夜、 哆地夜他、

阿彌利都婆毗、 阿彌利多、 悉耽婆毗、 阿彌唎哆、 毗迦蘭帝、

20

阿彌唎哆、 毗迦蘭多、 伽彌膩、 伽伽那、 枳多迦利、 娑婆訶。

Na mo e mi duo po ye, duo tuo qie duo ye, duo di ye tuo,

22

E mi lid u po pi, e mi li duo, xi dan po pi, e mi li duo, pi jia lan di,

E mi li duo, pi jia lan duo, qie mi li, qie qie nuo,

24

zhi duo jia li, suo po he. (three times)

◎ 桑耶精舍、四種條件(Four Conditions) :

願心、責任、義務、功德

(Great Vows 、Responsibility 、Dharma Duty 、Buddhist Benefits)

<我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。>

2 ○【第二部份】(Part Two)：南無蓮池海會佛菩薩（三稱）

Namo Lian-Chun Hui Hueng Fo Pu Sa (three times)

4 <禮供聽法、第二十六>

V01.東方諸佛刹，數如恆河沙；恆沙菩薩眾，往禮無量壽。

6 V02.南西北四維，上下亦復然；咸以尊重心，奉諸珍妙供。

V03.暢發和雅音，歌歎最勝尊；究達神通慧，遊入深法門。

8 V04.聞佛聖德名，安穩得大利；種種供養中，勤修無懈倦。

V05.觀彼殊勝刹，微妙難思議；功德普莊嚴，諸佛國難比。

10 V06.因發無上心，願速成菩提；應時無量尊，微笑現金容。

V07.光明從口出，遍照十方國；迴光還繞佛，三匝從頂入。

12 V08.菩薩見此光，即證不退位；時會一切眾，互慶生歡喜。

V09.佛語梵雷震，八音暢妙聲；十方來正士，吾悉知彼願。

14 V10.志求嚴淨土，受記當作佛；覺了一切法，猶如夢幻響。

V11.滿足諸妙願，必成如是刹；知土如影像，恆發弘誓心。

16 V12.究竟菩薩道，具諸功德本；修勝菩提行，受記當作佛。

V13.通達諸法性，一切空無我；專求淨佛土，必成如是刹。

18 V14.聞法樂受行，得至清淨處；必於無量尊，受記成等覺。

V15.無邊殊勝刹，其佛本願力；聞名欲往生，自致不退轉。

20 V16.菩薩興至願，願己國無異；普念度一切，各發菩提心。

V17.捨彼輪迴身，俱令登彼岸；奉事萬億佛，飛化遍諸刹；

22 恭敬歡喜去，還到安養國。

<福慧始聞、第四十七>

24 V18.若不往昔修福慧，於此正法不能聞；已曾供養諸如來，則能歡喜信此事。

V19.惡驕懈怠及邪見，難信如來微妙法；譬如盲人恆處闇，不能開導於他路。

◎桑耶精舍、四種條件(Four Conditions)：

願心、責任、義務、功德

(Great Vows、Responsibility、Dharma Duty、Buddhist Benefits)

〈我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。〉

2 V20.唯曾於佛植眾善，救世之行方能修；聞已受持及書寫，讀誦讚演并供養。

V21.如是一心求淨方，決定往生極樂國；假使大火滿三千，乘佛威德悉能超。

4 V22.如來深廣智慧海，唯佛與佛乃能知；聲聞億劫思佛智，盡其神力莫能測。

V23.如來功德佛自知，唯有世尊能開示；人身難得佛難值，信慧聞法難中難。

6 V24.若諸有情當作佛，行超普賢登彼岸；是故博聞諸智士，應信我教如實言。

V25.如是妙法幸聽聞，應常念佛而生喜；受持廣度生死流，佛說此人真善友。

8 ○ 南無大行普賢菩薩（三稱）

Nan Mo Da Hen Pu Xian Pu Sa (3 times)

10 ○ 往生咒（三遍）:

[Spirit Mantra for Rebirth in the Pure Land (three times)]

12 南無阿彌多婆夜、哆他伽多夜、哆地夜他、

阿彌利都婆毗、阿彌利多、悉耽婆毗、阿彌唎哆、毗迦蘭帝、

14 阿彌唎哆、毗迦蘭多、伽彌膩、伽伽那、枳多迦利、娑婆訶。

16 ◎ 【特讚彌陀】:

《無量壽經優婆提舍願生偈》（又名《往生論偈》）

18 【此卷依東瀛本，與藏內稍別】 婆藪槃頭菩薩造；元魏、菩提留支譯

20 ○ 【第三部份】: (Part Three): 南無蓮池海會佛菩薩（三稱）

Namo Lian-Chun Hui Hueng Fo Pu Sa (three times)

22 V1. 世尊我一心，歸命盡十方；無礙光如來，願生安樂國。

V2. 我依修多羅，真實功德相；說願偈總持，與佛教相應。

◎ 桑耶精舍、四種條件(Four Conditions):

願心、責任、義務、功德

(Great Vows、Responsibility、Dharma Duty、Buddhist Benefits)

<我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。>

- 2 V3. 觀彼世界相，勝過三界道；究竟如虛空，廣大無邊際。
- V4. 正道大慈悲，出世善根生；淨光明滿足，如鏡日月輪。
- 4 V5. 備諸珍寶性，具足妙莊嚴；無垢光燄熾；明淨曜世間。
- V6. 寶性功德草，柔軟左右旋；觸者生勝樂，過迦旃鄰陀。
- 6 V7. 寶華千萬種，彌覆池流泉；微風動華葉，交錯光亂轉。
- V8. 宮殿諸樓閣，觀十方無礙；雜樹異光色，寶欄徧圍繞。
- 8 V9. 無量寶交絡，羅網遍虛空；種種鈴發響，宣吐妙法音。
- V10. 雨華衣莊嚴，無量香普熏；佛慧明淨日，除世癡闇冥。
- 10 V11. 梵聲悟深遠，微妙聞十方；正覺阿彌陀，法王善住持。
- V12. 如來淨華眾，正覺華化生；愛樂佛法味，禪三昧為食。
- 12 V13. 永離身心惱，受樂常無閒；大乘善根界，等無譏嫌名。
- V14. 女人及根缺，二乘種不生；眾生所願樂，一切能滿足。
- 14 V15. 是故願生彼，阿彌陀佛國；無量大寶王，微妙淨華臺。
- V16. 相好光一尋，色像超群生；如來微妙聲，梵響聞十方。
- 16 V17. 同地水火風，虛空無分別；天人不動眾，清淨智海生。
- V18. 如須彌山王，勝妙無過者；天人丈夫眾，恭敬繞瞻仰。

◎桑耶精舍、四種條件(Four Conditions)：

願心、責任、義務、功德

(Great Vows、Responsibility、Dharma Duty、Buddhist Benefits)

<我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。>

2 V19. 觀佛本願力，遇無空過者；能令速滿足，功德大寶海。

V20. 安樂國清淨，常轉無垢輪；化佛菩薩日，如須彌住持。

4 V21. 無垢莊嚴光，一念及一時；普照諸佛會，利益諸群生。

V22. 雨天樂華衣，妙香等供養；讚諸佛功德，無有分別心。

6 V23. 何等世界無，佛法功德寶；我願皆往生，示佛法如佛。

V24. 我作論說偈，願見彌陀佛；普共諸眾生，往生安樂國。

8 ○ 南無大行普賢菩薩（三稱）

Nan Mo Da Hen Pu Xian Pu Sa (3 times)

10 ○ 往生咒（三遍）:

[Spirit Mantra for Rebirth in the Pure Land (three times)]

12

◎ 【貳、講經後的發願與迴向】：普皆迴向

14 Taking Great Vows and Dedication after Lecture:

(Universal Dedication)

16 ○ 【第一部份】(Part One)：《菩提道次》祈願文、宗喀巴大師著

(The Prayer for the Stages of Enlightenment, written by Ven.Tsong-Kapa)

18

以我久勤所積集，量等虛空二資糧；為度無明有情眾，願成導師佛世尊。

20

Yi Wo Jiu Qin Suo Ji Ji, Liang Deng Xu Kong Er Zhi Liang

Wei Du Wu Ming You Qing Zhong, Yuan Cheng Dao Shi Fo Shi Zun

◎ 桑耶精舍、四種條件(Four Conditions)：

願心、責任、義務、功德

(Great Vows、Responsibility、Dharma Duty、Buddhist Benefits)

<我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。>

2 未成佛前一切生，文殊慈憫垂攝持；具足教以最勝道，得已行令諸佛喜。

Wei Cheng Fo Qian Yi Qie Sheng, Wen Shu Ci Ming Chui She Ci

4 Ji Zhu Jiao Yi Zui Sheng Dao, De Yi Xing Ling Zhu Fo Xi

以我解悟道法要，大悲為導善方便；淨除眾生意冥愚，持佛教法於久遠。

6 Yi Wo Jie Wu Dao Fa Yau, Da Bei Wei Dao Shan Fang Bian

Qing Chu Zhong Sheng Yi Ming Yi, Ci Fo Jiao Fa Yu Jiu Yuan

8 教法勝寶未遍揚，或已遍揚而衰墮；願於彼處興大悲，顯弘利樂之寶藏。

Jiao Fa Sheng Bao Wei Pian Yang, Huo Yi Pian Yang Er Suai Duo

10 Yuan Yu Bi Chu Xing Da Bei, Xuan Hong Li Le Zhi Bao Zhang

願佛菩薩妙事業，最勝菩提道次第；饒益諸願解脫者，世尊教行永流傳。

12 Yuan Fo Pu Sa Miao Shi Ye, Zui Sheng Pu Ti Dao Ci Di

Rao Yi Zhu Yuan Xie Tuo Zhe, Shi Zun Jiao Xing Yong Liu Cuan

14 成就修行善道緣，淨除人非人違緣；佛所讚歎淨行道，生生世世永不離。

Cheng Jiu Xiu Xing Shan Dao Yen, Qing Chu Ren Fei Ren Wei Yen

16 Fo Suo Zhan Tan Jing Xing Dao, Sheng Sheng Shi Shi Yong Bu Li

以十法行於勝乘，如理精勤修行際；護法聖眾常護持，如海吉祥普十方。

18 Yi Shi Fa Xing Yu Sheng Cheng, Ru Li Jing Qin Xiu Xing Ji

Hu Fa Sheng Zhong Chang Hu Ci, Ru Hai Ji Xiang Pu Shi Fang

20

22 ○【第二部份】(Part Two)：極樂淨土、精簡發願迴向文

(*The Brief Prayer for Being Reborn in the Amitabha's Pure Land,*

24

Quoted from the Avatamsaka Sutra)

◎桑耶精舍、四種條件(Four Conditions)：

願心、責任、義務、功德

(Great Vows、Responsibility、Dharma Duty、Buddhist Benefits)

<我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。>

2 願我臨欲命終時，盡除一切諸障礙；面見彼佛阿彌陀，即得往生安樂刹。

Yuan Wo Ling Yu Ming Zhong Shi, Jin Chu Yi Qie Zhu Zhang Ai

4 Mian Jian Bi Fo A Mi Tuo, Ji De Wang Sheng An Le Cha

我既往生彼國已，現前成就此大願；一切圓滿盡無餘，利樂一切眾生界。

6 Wo Ji Wang Sheng Bi Guo Yi, Xian Qian Cheng Jiu Ci Da Yuan

Yi Qie Yuan Man Jin Wu Yu, Li Le Yi Qie Zhong Sheng Jie

8 彼佛眾會咸清淨，我時於勝蓮華生；親睹如來無量光，現前授我菩提記。

Bi Fo Zhong Hui Xian Qing Jing, Wo Shi Yu Sheng Lian Hua Sheng

10 Qin Du Ru Lai Wu Liang Guang, Xian Qian Sou Wo Pu Ti Ji

蒙彼如來授記已，化身無數百俱胝；智力廣大遍十方，普利一切眾生界。

12 Mong Bi Ru Lai Sou Ji Yi, Hua Shen Wu Shu Bai Ju Zhi

Zhi Li Guang Da Pian Shi Fang, Pu Li Yi Qie Zhong Sheng Jie

14 乃至虛空世界盡，眾生及業煩惱盡；如是一切無盡時，我願究竟恒無盡。

Nai Zhi Xu Kong Shi Jie Jin, Zhong Sheng Ji Ye Fan Nao Jin

16 Ru Shi Yi Qie Wu Jin Shi, Wo Yuan Jiu Jin Heng Wu Jin

我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。

18 Wo Ci Pu Xian Shu Sheng Xing, Wu Bian Sheng Fu Jie Hui Xiang

Pu Yuan Cen Ni Zhu Zhong Sheng, Su Wang Wu Liang Kuang Fo Cha

20 願今禮佛發願，修持功德，迴施有情；

Yuan Jing Li Fo Fa Yuan, Xiu Ci Gong De, Hui Shi You Qing

22 四恩總報，三有齊資；法界眾生，同圓種智。

Shi En Zhong Bao, San You Qi Ji,

24 Fa Jie Zhong Sheng, Tong Yen Zhong Zi

◎桑耶精舍、四種條件(Four Conditions)：

願心、責任、義務、功德

(Great Vows、Responsibility、Dharma Duty、Buddhist Benefits)

〈我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。〉

2 ○【第三部份】(Part Three)：第五世葛瑪巴所寫〈極樂淨土願文〉

(*The Brief Prayer for Being Reborn in the Amitabha's Pure Land,*

4 *Written by the Fifth Karmapa, Denshin Sherpa)*

- 6 V1. 親見一切所知者，究竟無餘勝功德；得獲無等與正法，菩薩聖眾虔頂禮。
V2. 無際空海無邊土，化身行作令光明；萬光大力無量壽，普遍無邊輪迴眾。
- 8 V3. 遍知諸佛大悲光，極圓具射本智光；盡除妄念輪迴黯，頂禮導師無量光。
V4. 光鬘明照遍諸土，僅以慧眼微照見；無餘魔軍盡寂滅，頂禮無量身光佛。
- 10 V5. 妙斷有寂解脫身，於體性界而不動；隨彼調伏為教示；相好光耀我頂禮。
V6. 萬法慧力六十支，以一音於諸方時；令眾生隨類得入，頂禮無量宣說光。
- 12 V7. 雖離言思與言詮，無勤任運清淨語；以不可思議密言，示勝妙道我頂禮。
V8. 自性明如空無緣，具諸相以智化現；遍知諸識壇城廣，無量心光我頂禮。
- 14 V9. 萬法體性為寂滅，無礙之相妙展現；您照見清淨寂滅，及見顯相我頂禮。
V10. 有情如意尋獲處，身語意無量慧力；及無量大悲事業，恆常頂禮無量光。
- 16 V11. 實質意化身與財，無執取而盡虛空；運心供養諸善逝，慈憶劣者納吾供。
V12. 我及有情之罪業，罪過皆發露懺悔；誓願此後不再造，願業障根本窮盡。
- 18 V13. 佛菩薩聲聞緣覺，及眾生善皆隨喜；隨於十方諸如來，請轉勝乘之法輪。
V14. 唯然劫海無邊際，祈請不住於涅槃；三時所積所有善，為利他迴向菩提。
- 20 V15. 直至未獲菩提藏，此生未來一切世；願得淨妙上師攝，橫時不壞菩提心。
V16. 族色資才盡圓滿，具勝暇滿法與友；次第而學佛聖教，願具意樂勤不逸。

◎桑耶精舍、四種條件(Four Conditions)：

願心、責任、義務、功德

(*Great Vows、Responsibility、Dharma Duty、Buddhist Benefits*)

〈我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。〉

- 2 V17. 惡趣等辛楚輪迴，投生無暇世間業；願彼惡業此生熟，來世不再感其果。
V18. 布施持戒忍精進，定慧權巧與稀有；願力以及智慧海，諸行畢竟成圓滿。
- 4 V19. 身與性命無依託，心調以靜降自心；教與現証之法財，願有愛者具正知。
V20. 輪迴真如即涅槃，妄念真如即本智；超越一與多自性，願具証法性智慧。
- 6 V21. 盡住緣起甚深理，了義離戲之法身；諸力功德慧業等，願無礙入如來法。
V22. 隨心所行成現喜，諸心意行皆清淨；妙音語示法理海，願同佛子諸行儀。
- 8 V23. 直至未獲如是德，仍能勝於不順處；無死壽與富貴增，願諸想望皆如意。
V24. 設若此生相將滅，以佛菩薩之加持；而悟具生光明義，天人天女無量眾；
- 10 V25. 持諸供養迎我前，自相無垢法界性；於彼極樂淨佛土，以大樂心樂易行。
V26. 彼土紅黃光蘊中，眾多寶蓮花蕊上；同具萬俱胝比丘，願見法王無量光。
- 12 V27. 菩薩眾圍繞世尊，初下座間如白晝；紅光盛耀不可視，見已菩薩得授記。
V28. 善聚妙作之善果，殊勝圓滿祥瑞身；無量化身向世尊，以讚頌海而讚歎。
- 14 V29. 慈氏文殊與普賢，觀音與大勢至等；恆不離諸菩薩眾，願能等入行傳理。
V30. 行傳海如幻行持，勝乘海諸方便攝；智慧海證悟妙得，輪迴海眾盡解脫；
- 16 V31. 國土海恆常清淨，資糧海清淨增長；眾生海極妙成熟，祈願海盡得成就。
V32. 一如往昔諸如來，所作發心行願力；我亦如是令眾生，迅速安置正覺地。
- 18 (此無量光佛禮讚、並七支願文，乃葛瑪巴、德新謝巴，於多麥地區、黃河邊所作。)

20

22

〈我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。〉

2 法雲禪寺、出版社文宣組印行. <http://www.zenfayun.org>

13).索達吉堪布等著《慧光集(七):藏傳淨土教言》(2001),台北:寧瑪巴、
4 喇榮三乘法林佛學會印行.

14).朗欽加布仁波切講授《中陰入門教授》(2006),馬步芳整理,劉國威校正,
6 台北:慧炬出版社.

15).單增多傑編著《唐卡中的西方極樂世界》(2008),台北:達觀出版事業
8 有限公司. <http://www.foreverbooks.com.tw>

16).Hisao Inagaki, (1995) “*The Three Pure Land Sutras: A Study and
10 Translation from Chinese*”—‘*the Larger Sutra on Amitayus*’, in collaboration
with Harold Stewart, Japan, Kyoto: Nagata Bunshodo Publication.
12 (pp.241--249)

17).Gomez, Luis O. (1996) “*Land of Bliss: the Paradise of the Buddha of
14 Measureless Light—Sanskrit and Chinese Versions of the Sukhavativyuha
Sutras*”, USA, Honolulu: University of Hawaii Press & Japan, Kyoto: Higashi
16 Honganji Shinshu Otani-Ha. (pp.166-172)

18

◎肆、附錄：【西藏、阿底峽所寫的〈點燈祈願文〉】

20 *(The Prayer Song of Light Offerings originally written by Atisa in Tibetan,
now composed by H.H. 17TH Karmapa)*

22 ◎ Resource: 【點燈祈願文】、作曲：第十七世大寶法王

Website:<http://www.kagyoffice.org.tw>

24 中譯：大寶法王、釋妙融、羅卓丹傑 編曲：林隆璇、演唱：羅卓若傑

<我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。>

2

《西方合論》：【中英對照科判】

(The Detailed Subtitles of this Commentary

4

both in the Chinese and English Comparative Versions)

6

明、荷葉庵石頭道人、袁宏道撰述

明、雙徑沙門、如奇標旨；清、蕩益沙門、智旭評點

8

【科判總表】：

10

第一、剎土門 (The First Chapter of *Different Types of the Pure Land*)<p.15>

第二、緣起門 (The Second Chapter of *the Arising Independence*) <p.24>

12

第三、部類門 (The Third Chapter of *the Category and Classification*) <p.36>

第四、教相門 (The Forth Chapter of *the Doctrine and Form*) <p.48>

14

第五、理諦門 (The Fifth Chapter of *the Theory and its Truth*) <p.59>

第六、稱性門 (The Sixth Chapter of *the Religious Elements within Faith*) <p.70>

16

第七、往生門 (The Seventh Chapter of *the Being Reborn While in Death*) <p.77>

第八、見網門 (The Eighth Chapter of *the Different Aspects like Nets*) <p.85>

18

第九、修持門 (The Ninth Chapter of *the Practical Methods and its Function*)
<p.105>

20

第十、釋異門 (The Tenth Chapter of *the Explanation on Varsity of Questions*)
<p.117>

22

【第一、剎土門 (分十)】：

24

◎【甲一、毗盧遮那淨土(分四)】(The Pure Land of Buddha Vairocana//Four) <p.16>

26

乙一、實報莊嚴

乙二、真如無性，不能自證

28

乙三、實相土中，無戲論

乙四、西方毗盧，非自他故

30

◎【甲二、唯心淨土(分二)】(The Pure Land Shown only from

◎桑耶精舍、四種條件(Four Conditions)：

願心、責任、義務、功德

(Great Vows、Responsibility、Dharma Duty、Buddhist Benefits)

〈我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。〉

2 **the Mind//Two) <p.17>**

乙一、《維摩經》，直心是菩薩淨土

4 乙二、欲得淨土，當淨其心

6 **◎【甲三、恆真淨土(分三)】(The Pure Land Existed as Reality Permanently//Three) <p.18>**

乙一、靈山會上所指淨土

8 乙二、穢性本寂，俗相恆空

乙三、大地皆菩薩，誠為利益

10

12 **◎【甲四、變現淨土(分三)】(The Pure Land Shown from the Manifestation//Three) <p.18>**

乙一、《法華經》，三變淨土

14 乙二、《維摩經》，世尊以足指按地，如來暫令顯現

乙三、阿彌慈父，十惡不遺

16

18 **◎【甲五、寄報淨土(分三)】(The Pure Land Existed as Temporary Staying//Three) <p.19>**

乙一、摩醯首羅天，如來於彼成等正覺

20 乙二、《起信論》，菩薩功德成滿，自然有不思議業

乙三、藏和尚，蓮邦直出三界

22

24 **◎【甲六、分身淨土(分三)】(The Pure Land Shown from the Manifested Bodies//Three) <p.19>**

乙一、《涅槃經》，世界名曰無勝，佛於此世界現轉法輪

26 乙二、《央掘經》，佛住無生際

乙三、分身，佛分上即有

28

30 **◎【甲七、依他淨土(分二)】(The Pure Land Shown from the Relay on the External Objects//Two) <p.19>**

乙一、《梵網經》，一華百億國。一國一釋迦等者

32 乙二、蓮池會上，頓見淨佛國土

34 **◎【甲八、諸方淨土(分三)】(The Pure Land Shown in the Different Directions of this Universe//Three) <p.20>**

36 乙一、妙喜世界，嚴淨不如安養

乙二、藥師如來，十二大願度諸有情

38 乙三、阿彌如來純以念佛，攝一切人往生彼土

40 **◎【甲九、一心四種淨土(分四)】(The Pure Land Shown only from the Mind as Manifested for the Four Types//Four) <p.21>**

42 **○【乙一、凡聖同居土(分二)】**

丙一、同居穢土(分四)

44 丁一、惡眾生

◎桑耶精舍、四種條件(Four Conditions)：

願心、責任、義務、功德

(Great Vows、Responsibility、Dharma Duty、Buddhist Benefits)

<我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。>

- 2 丁二、善眾生
丁三、實聖
4 丁四、權聖
丙二、同居淨土(分二)
6 丁一、無四惡趣
丁二、同居穢土之中，有諸聖
8 ○【乙二、方便有餘土】
丙、《釋論》：三界外淨土，聲聞辟支佛出生
10 ○【乙三、實報無障礙土】
丙、《仁王經》：無有二乘，法身菩薩所居
12 ○【乙四、常寂光土】
丙、《大經》：因滅是色，獲得常色

14
16 ◎【甲十、攝受十方一切有情、不可思議淨土(分五)】(The Pure
Land Shown as the Unbelievable Manifestation for Benefiting
the all Sentient Beings in the Ten Directions of this
18 Universe//Five) <p.22>

- 【乙一、身土不思議義】
20 ○【乙二、性相不思議義】
○【乙三、因果不思議義(分二)】
22 丙一、因先果後義
丙二、因果無前後義
24 ○【乙四、去來不思議義】
丙、《般舟三昧經》：佛無所從來。我亦無所至。
26 ○【乙五、畢竟不可思議、不思議義】

28 【第二、緣起門(分十)】

(The Second Chapter of the Arising Independence) <p.24-36>

- 30 ◎【甲一、一大事故(分三)】(Due to the Auspicious Condition
as the Huge One //Three) <p.25>
32 ○【乙一、業報分段之身】
○【乙二、分別果報淨穢】
34 ○【乙三、建宅舍以安心】
36 ◎【甲二、宿因深故(分三)】(Due to the Profound Causes in
Many Previous Lives // Three) <p.26>
38 ○【乙一、正因】：《長者合論》：廣顯法身妙義。
○【乙二、正願】：《無量壽經》：法藏發廣大願。
40 ○【乙三、正行(分二)】
丙一、《無量壽經》：發宏願已。修菩薩行。

◎桑耶精舍、四種條件(Four Conditions)：

願心、責任、義務、功德

(Great Vows、Responsibility、Dharma Duty、Buddhist Benefits)

〈我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。〉

2 丙二、《菩薩經》：聞微妙法，精進奉持。

4 ◎【甲三、顯果德故(分二)】(Due to the Manifestation of the Merits as the Results// Two) <p.27>

6 ○【乙一、菩提爲因。大悲爲根(分三)】：《普賢行願品》

丙一、法說：若無衆生，佛果不成

8 丙二、譬喻：國王與人民

丙三、法合：若無衆生，皆悉不成

10 ○【乙二、人我平等，依正無礙】

12 ◎【甲四、依因性故(分二)】(Due to the Dependence on the Nature of Cause// Two) <p.28>

14 ○【乙一、譬喻：各種金器】

○【乙二、法說：生佛同性】

16

18 ◎【甲五、順眾生故】(Due to the Following these Habits of All Beings // Three) <p.28>

○【乙一、佛爲眾生，說細妙淨相】

20 ○【乙二、譬喻一：向兒說妙】

○【乙三、譬喻二：對盲說色】

22

24 ◎【甲六、穢相空故(分三)】(Due to the Emptiness of the Form within Impurity// Three) <p.29>

○【乙一、譬喻：不淨中戲，所著非真】

26 ○【乙二、法說：捨離所著，易爲訓化】

○【乙三、譬喻：歲月易變，夢醒非實】

28

30 ◎【甲七、勝方便故：緣自性海(分三)】(Due to the Special Skillful Means// Three) <p.29>

○【乙一、比喻：幽谷洞明，功在晨曦】

32 ○【乙二、比喻：一綫蟻孔，水之力】

○【乙三、比喻：一葉葦席，風之力】

34

36 ◎【甲八、導二乘故(分二)】(Due to the Guidance for the Two Types of Vehicles// Two) <p.30>

○【乙一、修二乘行，受無盡苦(分四)】

38 丙一、無明住地，不得淨波羅蜜

丙二、妄行未除，不得我波羅蜜

40 丙三、意陰未盡，不得樂波羅蜜

◎桑耶精舍、四種條件(Four Conditions)：

願心、責任、義務、功德

(Great Vows、Responsibility、Dharma Duty、Buddhist Benefits)

<我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向；普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。>

2 丙四、斷續流注，不得常波羅蜜

○【乙二、修淨土行，空有不斷】

4

◎【甲九、堅忍力故(分二)】(Due to the Power of the Stable Patience// Two) <p.30-35>

6

○【乙一、總說：鳩摩羅伽地】

8

○【乙二、別顯：(分二)】

□丙一、問與答(分二)<p.30-11 行>

10

丁一、比喻：乘船中流壞敗

丁二、比喻：少湯投大冰池

12

□丙二、問與答(分二) <p.31-3 行>

丁一、未得佛眼、如盲無異

14

丁二、若見佛得、種種利益(分六)

戊一、嬰兒喻

16

戊二、行道喻

戊三、大熱喻

18

戊四、大寒喻

戊五、度深水喻

20

戊六、病人喻

□丙三、問與答(分三) <p.32-1 行>

22

丁一、齊行二忍

丁二、愛樂念佛

24

丁三、勤修三昧

□丙四、問與答<p.32-9 行>

26

□丙五、問與答(分六) <p.32-11 行>

丁一、古教有云：隔陰之迷，自他俱溺。

28

丁二、《往生論》：得無生忍，還入生死。

丁三、先聖有云：未得不退，切莫度眾。

30

丁四、現前無佛，極樂說法。

丁五、念佛法門，三根普被。

32

丁六、在教在禪，皆修淨業。

34 ◎【甲十、示真法故：念佛三昧(分七)】：(Due to the Showing of the Ultimate Truth// Seven) <p.35>

36

○【乙一、入一切寂滅門】

○【乙二、入一切常樂我淨門】

38

○【乙三、入一切平等眾生門】

◎桑耶精舍、四種條件(Four Conditions)：

願心、責任、義務、功德

(Great Vows、Responsibility、Dharma Duty、Buddhist Benefits)